

ONE SUNDAY FOR THE WHOLE WORLD

EVERY YEAR, SOMETHING SPECIAL HAPPENS on the next-to-last Sunday of October. WORLD MISSION SUNDAY joins all Catholics of the world into one community of faith. At Mass that Sunday, we recommit ourselves to our common vocation, through Baptism, to be missionaries, through *prayer, participation in the Eucharist, and by giving generously* to the collection for the Society for the Propagation of the Faith.

In his message for World Mission Sunday this year, Pope Francis asks us to respond to our baptismal call to mission by saying, “Here I Am, Send Me.” This is the mission that all Christians have received, and God gives us the grace to live it out wherever we may be.

As we pray and respond on World Mission Sunday here at home, we share in those celebrations taking place in every parish and school throughout the world. Together, through our prayers and financial support, we bring the Lord’s mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope’s missions.

In a world where so much divides us, World Mission Sunday rejoices in our unity as missionaries by our Baptism, as it offers each of us an opportunity to support the life-giving presence of the Church among the poor and marginalized in more than 1,111 mission dioceses.

WITH GRATEFUL HEARTS FOR YOUR MISSION SOLIDARITY!

UN DOMINGO PARA TODO EL MUNDO

TODOS LOS AÑOS SUCEDE ALGO ESPECIAL en el penúltimo domingo de octubre. EL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES une a todos los católicos del mundo, en una sola comunidad de fe. En la misa de ese Domingo, nos comprometemos nuevamente con nuestra vocación común, mediante el bautizo, a ser misioneros a través de la *oración, participación en la Eucaristía y aportando generosamente* a la colecta para la Sociedad para la Propagación de la Fe.

En su mensaje para el Domingo Mundial de las Misiones de este año, el Papa Francisco nos pide que respondamos a nuestro llamado bautismal a la misión diciendo: “Aquí Me Tienes, Mándame A Mi.” Esta es la misión que todos los cristianos han recibido, y Dios nos da la gracia de vivirla donde sea que estemos.

Cuando oramos en casa y respondemos al Domingo Mundial de las Misiones, compartimos estas celebraciones que se llevan a cabo en todas las parroquias y escuelas del mundo. Juntos, a través de nuestras oraciones y apoyo financiero, llevamos la misericordia del Señor y ayuda concreta a las comunidades más vulnerables en las misiones del Papa.

En un mundo donde tantas cosas nos dividen, el Domingo Mundial de las Misiones se regocija en nuestra unidad como misioneros por nuestro bautismo, ya que nos ofrece a cada uno de nosotros la oportunidad de apoyar la presencia vivificadora de la Iglesia entre los pobres y marginados en más de 1,111 diócesis misioneras.

¡CON CORAZONES AGRADECIDOS POR SU SOLIDARIDAD MISIONERA!



ANNOUNCEMENTS

THE WEEKEND BEFORE WORLD MISSION SUNDAY

NEXT WEEKEND we will celebrate World Mission Sunday. Pope Francis invites the entire Church to support mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the world’s most vulnerable communities. Please keep the Pope’s missions in your prayers and be generous in next week’s collection for the Society for the Propagation of the Faith.

THE WEEKEND OF WORLD MISSION SUNDAY

TODAY IS WORLD MISSION SUNDAY. We celebrate this day by remembering our baptismal call – to bring the Gospel to all! The collection today for the Society for the Propagation of the Faith supports the work and witness of the Mission Church, as it provides for priests, religious and lay leaders who offer the Lord’s mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope’s missions. Thank you for your generosity.

THE WEEK AFTER WORLD MISSION SUNDAY

THANK YOU for your generous response to the collection for the Society for the Propagation of the Faith last weekend on World Mission Sunday. Our parish raised \$(insert amount). You may stay connected year-round to the Pope’s missions, continuing the commitment of World Mission Sunday, by visiting **MISSIO.org**.

ANUNCIOS

EL FIN DE SEMANA ANTES DEL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

EL PROXIMO FIN DE SEMANA celebraremos el Domingo Mundial de las Misiones. El Papa Francisco invita a toda la Iglesia a apoyar a las diócesis en África, Asia, las Islas del Pacífico y partes de América Latina y Europa, donde sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos sirven a las comunidades más vulnerables del mundo. Por favor sigan orando por las misiones del Papa y sean generosos en la colecta de la semana entrante para la Sociedad para la Propagación de la Fe.

EL FIN DE SEMANA DEL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

HOY ES EL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES. Celebramos este día recordando nuestra llamada bautismal: ¡llevar el Evangelio a todas las personas! La colecta de hoy para la Sociedad para la Propagación de la Fe asegura el trabajo y servicio de la Iglesia Misionera, ya que apoya a los sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos quienes ofrecen la misericordia del Señor y ayuda concreta a las comunidades más vulnerables de las misiones del Papa. Gracias por su generosidad.

LA SEMANA DESPUES DEL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

GRACIAS por su generoso aporte a la colecta para la Sociedad para la Propagación de la Fe que se llevó a cabo durante el fin de semana pasado, el Domingo Mundial de las Misiones. Nuestra parroquia recaudó \$(insertar cantidad). Puede permanecer conectado todo el año a las misiones del Papa, manteniendo el compromiso del Domingo Mundial de las Misiones, visitando **MISSIO.org**.

This year’s theme for World Mission Sunday is “**Here I Am, Send Me.**” Every parish in the world can participate, united, in this special Eucharistic celebration. Every parishioner is a missionary, sharing our love for Christ’s Gospel with one another, supporting the Church most in need.

This poster has information for animation, providing for a fruitful celebration of World Mission Sunday in your parish. Digital resources are available to supplement this experience, including for your parish bulletin and for young people, at **MISSIO.org/resources**.

WORLD MISSION SUNDAY
DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

El tema de este año para el Domingo Mundial de las Misiones es “**Aquí Me Tienes, Mándame A Mi.**” Todas las parroquias del mundo pueden participar, unidas, en esta celebración eucarística especial. Todos los feligreses son misioneros, comparten nuestro amor por el Evangelio de Cristo entre nosotros y apoyan a la Iglesia más necesitada.

Este poster contiene información para la animación que brinda una celebración fructífera del Domingo Mundial de las Misiones en su parroquia. Recursos digitales también estarán disponibles para complementar esta experiencia, incluyendo para el boletín de su parroquia y para los jóvenes, encuentre en **MISSIO.org/recursos**.

2020

HERE I AM, SEND ME
AQUÍ ME TIENES, MÁNDAME A MI

HERE I AM, SEND ME... TO AFRICA

... where those who are sick are provided loving care at 6,500 Catholic hospitals and small clinics, and where 19,000 young men are preparing to be priests, to uplift the poor, celebrate the Sacraments, reach out to children and families, and comfort the sick and dying.

AQUÍ ME TIENES, MÁNDAME A MI... A AFRICA

...donde los enfermos reciben atención con amor en 6.500 hospitales y pequeñas clínicas católicas, y donde 19.000 hombres jóvenes se preparan para el sacerdocio, para dignificar a los pobres, celebrar los Sacramentos, llegar a los niños y a las familias y consolar a los enfermos y moribundos.



HERE I AM, SEND ME... TO ASIA

...where six million children receive an education from Religious Sisters in more than 15,000 Church-run elementary schools.

AQUÍ ME TIENES, MÁNDAME A MI... A ASIA

...donde seis millones de niños reciben educación de las Hermanas Religiosas en más de 15.000 escuelas primarias administradas por la iglesia.



HERE I AM, SEND ME... TO LATIN AMERICA

...where catechists travel to remote areas to bring the Good News of God’s great love to families.

AQUÍ ME TIENES, MÁNDAME A MI... A AMÉRICA LATINA

...donde los catequistas viajan a zonas distantes para llevar las Buenas Nuevas del gran amor de Dios a las familias.



HERE I AM, SEND ME... TO EUROPE

...where new churches are being built to welcome faith communities, renewed after years of persecution.



HERE I AM, SEND ME... TO THE PACIFIC ISLANDS

...where 3,500 religious bring the Lord’s mercy and peace to those in need.

AQUÍ ME TIENES, MÁNDAME A MI... A LAS ISLAS DEL PACÍFICO

...donde 3.500 religiosos llevan la misericordia y paz del Señor a los necesitados.

AQUÍ ME TIENES, MÁNDAME A MI... A EUROPA

...donde se están construyendo nuevas Iglesias para dar la bienvenida a las comunidades de fe, renovadas después de años de persecución.

